三和新報
THE SANWASHIMPO
才829号　昭和29年6月17日第三種郵便物認可
日刊　日曜・祝・祭日を除く　購読料1カ月　80円
1月23日（水曜日）
発行所
三和新報社
平市田町
電話1053

洋食☆喫茶
マルトモ食堂
平四　TEL570

ラジオと電化用品　月賦
ナショナル
オンキヨー
酒井無線
平市五丁目電1990

信用ある有名品
毛布と毛糸
いつも良い品
中野洋品店
平2丁目　TEL.53

商店街の発展は？
一店主義から協調へ
商店診断　平市一丁目の巻

有利な点と不利な点

有利な点▽地元客に相当期待がもてる▽官公庁、学校、公園遊園地が近くにある▽映画館が二館附近にある▽三丁目、二丁目商店街と接続している▽新国道の完成が近く予想される。

不利な条件は▽駅からやや離れている、跨線橋が完成した▽バス客が発着点まで直送されてしまう▽客足がある程度速い▽車輛通行が多すぎて客が危険を感じる。

団体的構成は大きくない

経営規模からみた単位店舗と商店街の比較観　物品販売業二十七店舗の経営規模を観察すれば五坪以下三店、六―十坪八店、十一―十五坪六店、十六―廿坪二店、廿一―廿五坪二店、廿五坪以上四店、不明二店ということになつている。また雇傭従業員からみれば、なし五店、一―二人八店、三―五人三店、六―八人二店、九人以上八店不明一店で以上のような規模は平の商店としては標準かもしくは標準以上の経営規模をもつたものが多いということができる。さらに業種構成上からみれば見廻品店十三店舗　最寄店十四店と同商店街は物品販売業二十七店舗にその他八店舗が含まれて三十五軒によつて構成されているものだが団体的構成は決して大きいものとはいえない。

転換への過度期

個々の店舗が卸専業から漸次小売面が拡張されてきている傾向は問屋がいから小売店へと転換しつつある過度期の現象ということがハツキリ看取される。ところが全般的な店舗の状況は問屋形式の店構えが多いため小売中心の商店的雰囲気にはなつていないようである。従つて商店かいの性格は問屋がいとも小売店がいともいえないどつちつかずのものであり、問屋がいから小売店がいへ過度期にある特殊な性格を内容としたものとみるべきである。

外装など必要

個々の店舗の状況をみると経営規模は比較的大店舗が多く揃つているが、その店舗構成は卸業形態のものが多く近代式小売店舗の形態となつているものが少い。したがつて小売店がいとしての商店がいを形成して行くためには個々の店舗の整備すなわち外装　店内構成商品陳列などについて改善してゆくことが望まれるわけである。

美観にもつと関心を

商店街としての連続感は特に悪いものとはいえない。しかし小売業者でないもの八店舗、非店舗二がある、建物は相当古い形式のものが多くしかも小売店としての外装や美観に関心が払われているものが少ないためにこの点ではよいとはいえない、さらにその連続的美観には近代的な感覚がなんら感じられないばかりでなく小売店以外の十一店舗が点々としていることによつて一層連続感を阻害する結果ともなつている。

共同性を積極的に

共同施設は商店街の共同施設としては特にみるべきものはない。街路燈はあるがその形状、美観　夜間の明るさのためには、なんらプラスとなるほどのものではない。むしろこの商店街に対しては貧弱すぎるほどのものであつていかにも共同動作の消極性を表現している。商店街を育成していくということについては従来あまりにも無関心であつたということが推測される。

バスの客をどうひくか

卸売専業から漸次小売業へとその業態が変更されつつあるように見受けらる、従つて商店街も問屋街から小売店街へという転換期の現象が看取される。しかしこうした内外ともに転換期にあることを深く認識してそれを経営の面に直接反映されているかというと実際面にはまだそうした雰囲気が表現されていないといえる。この点を団体行動によつてどう解決していつたらよいかということ。さらに駅からやや離れている不利の条件。加えてバス利用者が一度は駅寄り中心街まで直接運ばれていくことをどうしてこの商店街に下車させるかということ。また銀座街、三丁目、二丁目にくる客の足を一丁目商店街までどうして吸引するかということが重要な問題として考えられる。

卸部の店員教育
もつと近代性を

勧告事項としては従来ともすれば卸業であつたため一店主義で共同性にかけていたことから小売店街を育成するため協調性の啓豪が必要　また個々の店舗は近代的小売店としての改造指導をすること、団体としては連続感の美観的整備、例えば街路燈、始端末端の標識塔の建設、共同歩調による個店の突出しアンドン看板などの設置をすること。卸部間と小売部間の分離と確立の促進を指導していくこと卸業者の店員は小売店の店員としての接客サービスに欠けているのを改善していくために共同訓練していくことは非常に肝要である。最後に積極的に二丁目、三丁目商店界と協調して商店界を整備していくこと、できれば一大商店界を構成（一、二、三丁目）名実ともに平の万一級商店界を完成するよう推進していくこと。

万引して桃色遊び
勿来　高校生のグループ

高校生のグループが万引して盗金をつくり女子高校生や店員と泊り歩いていたことがわかり関係者をあわてさせている。勿来署では同市関田町高校三年A（一八）茨城県北茨城市磯原町日立高三年生B（一八）茨城市磯原町磯原高校三年C（一八）および勿来市栄町土工（一八）を四人を調べていたが昨年十二月二十九日冬休みにかけて勿来市錦町錦小学校職員室からオーバー、手袋、万年筆など六点三万円相当を盗んだほか平市草野字下神谷鈴木呉服店からズボン、反物など三千六百円相当　また磐城市橋本町若松洋品店から男物マフラーなど九百円相当など二十五件八万六千円相当を盗んで質に入れ磯原高校三年S（一八）や磐城市小名浜の女店員らと桃色グループをつくつて附近の旅館を泊り歩いていたものでその無軌道ぶりには取調べの係官もあきれている。

“じゃんがらばやし”
水戸観梅で宣伝

常磐市湯本観光協会では湯本音頭を作成したので普及宣伝を行つているが来る二月二十四日水戸市観梅におもむき現在花柳登代栄氏がふりつけを行つている同音頭の発表を行う。同音頭は「じやんがら囃子」といいキングレコード専属の東条寿三郎氏が作詞し三橋美智也が吹込んだもの。

谷田君ら入賞
常磐　防犯辨論大会

常磐市防犯協会主催の第五回少年防犯弁論大会は二十一日午後一時から公民館にひらき小中高校生二十三名が参加し熱弁をふるいそれぞれ賞状ならびに賞品をおくられた。

▽小学校の部　三小五年谷田拓二、磐小五年藁谷南海　長倉小六年氷川節子、二小六年佐藤俊夫、二小六年佐藤ヤスエ、一小五年鈴木耶子、二小六年比佐武一小五年金土節一、三小六年豊島民子　藤原小六年今野悦子、磐小六年佐藤信子、藤原小六年鈴木忠親　長倉小六年平野功▽中学校の部　二中三年田中美和、磐中三年内田哲郎、磐中二年布川貞美、二中二年折笠秀一磐中一年馬場勝三、一中二年若松民子、二中一年大原和子、一中一年七尾翔一郎、一中一年日野みのり▽高校の部　湯高二年高田健

現代版山賊三少年
昼は盗み夜は物置で宴会

小学五年生をリーダー格にして昼は盗みを働き、夜は物置に陣取つて盗んできた酒や菓子で山賊もどきの酒盛りをしていた末恐ろしき少年三人組が磐城署に捕まつた。このグループは市内の某小学校五年生（一三）、同六年（一三）、同市中学二年（一五）の三少年で学校は無断で欠席、去る一月十四日ごろから二十二日までの間に市内をはじめ勿来、常磐などにほしい工場や家とみれば一人を見張りに立て二人が中に侵入して現金　酒　菓子、懐中電燈　石けん、木炭など五千円相当を手当り次第に盗み出し、夜は同市宮下の某水産加工業の物置で飲み食いの生活を続けてきたもの。これら三人組の手口をみると便所の窓や床下などから出入りして盗品を運び、一般家庭に侵入して際はタンスの上にある物を盗る場合は一人を踏台にして取るなど少年とは思われぬ大胆きわまりない行為を行つている。同署は二十三日三人の身柄を平児童相談所に送つた。なお、リーダー格の少年（一三）は去る九日東京の武蔵野学園から逃走してきたものである。

水氣ぜんぜんなし
常磐・ひどい小野田部落

例年水飢饉で悩んでいる常磐市上湯長谷の小野田地区では旱天つづきのため貯水池の水が枯渇してしまつたので飲料水どころか雑用水にも事欠き悲鳴をあげており、常磐市役所では二十日からトラック毎日五台十五トンの水運搬を開始した。同地区は三百戸人口千五百人で井戸水が湧かないため湯の岳から流れてくる雨水を貯水池にため濾過して使つていたもので数年前から水道施設を叫んでいたが最寄に水源地がないので着工が延期されてきた。

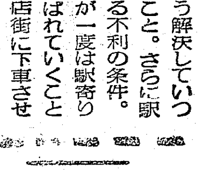
13萬円事件調査

常磐市会調査特別委員会は二十三日午後一時から市役所会議室にひらき十三万円の出所について調査する。

天気予報

【明日】北西の風晴

【海上】やや風波が出る



感光材料
現像焼付
引伸一般
カメラの田中
駅前大通り　電1860

マナスルに立つ
世界に誇る巨峰
マナスルの優美な
山肌とその全容!!
銀幕が初めて描いた最高のスリルと
最大の感激!!
製作　塩　秀雄
（映配社長）
対馬好武
（毎日映画社長）
演出　山本嘉次郎
氷と風にとざされた永遠の未知の世界が始めてその死のにおいを人類にあばかれた……
総天然色
イーストマンカラー
同時上映
西部の反逆児
ジエシイ・シエムズ！
総天然色
命知らずの男
オーデイ・マフイ主演
22日より
ひかり座

女子従業員募集
◎旧平市内在住者
◎中卒以上
◎二十歳前後
希望者は一月二十八日午後一時―三時の間当館事務所に履歴書持参の上おいで下さい
ひかり座

お化粧は技術と設備にサービスを誇る当店においで下さい
ハセガワ化粧院
平市三丁目　電話一五六

コレダ号　ブリー号
ぐんと向上した性能とスタイル！
平市二丁目　TEL1938
三和商事KK平営業所
勿来市植田町　TEL418
植田モータース
磐城市中島　TEL397
福島商会
TT型25000

ハマにも神武以来の景気か

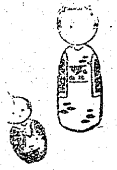
サービス店制 観光地招待が奏功

磐城市商店連合会が初の試みとして行つているサービス制度は二十日から加盟店一斉に売出しをはじめたが、現金還元と観光地の旅行観劇の招待券引替えなど魅力的なものだけに売出し間もないというのに客足が急激に増え、不調だつた新正月売出しを一挙にバンカイできるとホクホクで、この分だとハマにも神武以来の景気がやつてくると不調をかこつていたハマの商店街もヤツと明るい表情をとりもどした。

百円以上二百円までの買上げで商店から現金に変るサービス券一枚が渡され、これが学校およびPTAなど公共団体は現金と引替えとなり資金確得に一役を買うのと一般の場合は観光地や映画、演劇などに招待されることが人気を高めたもので、同商店会では松島、日光など招待スケジユールを次のように決め売出しに拍車をかけている。

招待の内容

▽市内各映画館券＝大人卅枚、小学生十五枚▽百枚＝歌謡、ジヤズ浪曲（随時計画発表）▽百五十枚＝水石山ゴルフ場、湯本温泉 片浜めぐり（昼食付）▽二百五十枚＝日帰り昼食付で成田山参詣 笠間稲荷参詣 水戸観梅▽五百枚＝昼食付日帰り旅行で東京歌舞伎座東京国際観劇、日本劇場と、一泊では岳温泉、二本松灯燈祭招待▽一千枚＝一泊三食付で裏磐梯巡り土湯温泉、日光鬼怒川 松島名所めぐり。



ハナンの話

日本海の魚が太平洋に現る

○…日本海に棲んでいる「スミツキ・アカタチ」という小さな魚がイワシ群に混つて二十一日、中の作港に水揚げされた。この魚は上顎の前骨と後骨との間の膜に黒褐色の一点があるだけで当地方沿岸の小魚とたいして変化もないが、太平洋には一尾もおらないのに獲れたのが珍らしく、ハマは何かの異変？の起る前兆ちやないだろうかと上を下えの大さわぎである。

ハマに異変

○…これは中の作港沖で操業していた磐城市栄町の野崎貞行さんのあぐり船「寿和丸」のアミにかかつたものだが、イワシ群の中にタツタ一尾の小魚を見つけた漁師たちも「見たことのない奴が飛び込んだ」に船主の野崎さんに急報におよんだところ、イワシ漁と海流に関係あるとみた野崎さんが水産試験場まで届けたもの。この珍魚さんのご入来はそれこそ大変な異変もので、これまで獲れていたイワシは全部日本海産のものだけだという説を一層強くした。

太平洋族は冷水で全滅

○…というのは、九洲南端で生れたイワシが太平洋と日本海の二群にわかれて北上、昭和十一年ころハマにイワシの黄金時代をつくつたのが、この太平洋沿岸を北上した一群だつたが、二十四年ころ熊野灘沖に発生した冷い水のかたまりに遇い北上途上に全滅し、残る一族は命からがら退却 津島列島に新らしい棲息場所を見つけ、ここを産卵場所に決め、太平洋に行くのはマツピラと、ほとんどが日本海を遊び場にした。その一部の海外雄飛？を夢みるものだけが津軽海峡を通り太平洋に遠征したというもの。

日本を一周する海流

○…このため、これまでの漁は日本海から回つてきた小群だけで、二十四年ころから不漁に不漁が重なつたというのが、水産学界の一致した意見であり、研究の結果であつた。これを見事に裏付けしたのが「スミツキ・カカタチ」の珍入となつたワケ。—これについて県水試では「スミツキアカタチ魚の回遊する水温も大体十四—十七度台でイワシと似ている。この台の水温をもつている海流が日本海から日本海から太平洋と日本列島を一回りしていることが事実である。いま獲れているマイワシは日本海のもので、太平洋岸のものは全部死滅したと思われる」と語つている。

今晩のラジオ

▼NHK第一
六・〇〇＝子供の時間▽三太の大手柄
六・二五＝劇「次郎物語」
七・三〇＝あなたは仕事を求めている
八・〇〇＝放送演芸会
九・一五＝歌謡ドラマ「霧の街」
九・三〇＝希望音楽会
一〇・一五＝風流剣士
一〇・三〇＝幸福を拾つた話

▼ラジオ福島
六・〇五＝トニーの童話
六・一五＝赤胴鈴之助
六・四〇＝永遠に答えず
六・五〇＝音楽の小箱
七・一五＝人情夜話
七・三〇＝演芸甘辛亭
八・〇〇＝素人物真似コンクール
八・三〇＝浪曲忠臣蔵
八・五〇＝キツコーツルアワー
九・〇〇＝明色アベツク歌合戦
九・三〇＝玉川勝太郎浪曲集
一〇・〇五＝名作アルバム
一〇・二五＝夜の調べ

今晩の映画 28日まで

平市
☆聚楽館（23日まで）誇りと冒涜 叛逆者の群れ （六、三〇）
☆世界館 一夜の百万長者 妖艶六死美人 （七、四〇）
☆ひかり座 命知らずの男 マナスルに立つ （六、四五）
☆平　館 踊る太よう 背番号16 （七、二五）
☆東　映 拳銃を捨てろ 朝焼け富士 （六、一七）
☆民　劇 てんてん娘 サザエさん （七、五〇）

内郷市
☆綴映劇（25日まで）檜山騒動 軍神山本元帥と連合艦隊 （六、四〇）
☆第二いわき（24日まで）プロテカル おしやべり社長 （六、四〇）

勿来市
☆植田館 25日まで お初の片恋 日本橋 （七、〇〇）
☆菊多館（25日まで） 坊ちやん逆襲 ターザンと巨象の襲撃 （六、二五）

磐城市
☆小名浜東映（23日まで）喧嘩奉行 赤穂浪士 （六、三〇）

常磐市
☆湯本座（25日まで）男の花道 乳母車 （六 三〇）
☆三函座（28日まで）太陽とバラ 四十八才の抵抗 （六、三〇）

一日五千貫のゴミ

平市役所 法と処理を広報

◇…毎日平市（旧市内）だけで「ゴミ」が二十トン（約五千貫）以上も出るので市衛生課ではトラツク二台、三輪車三台、手車三台を動員して迅速な処理に当つております。大体旧市内七、二〇〇世帯のうちゴミ箱の数は約三、二〇〇個でまだゴミ箱のない家が多く、有つても蓋のないものや、こわれたままの箱が多いから是非修繕して頂きたいと思います。

◇…旧市内は特別清掃地域に指定されておりますので「清掃法」という法律によつて清潔の保持を規定されております。

即ち「特別清掃地域内の土地又は建物の占有者は、その土地又は建物内の汚物を掃除して清潔を保つと共に便所及び汚物容器を衛生的に維持管理しなければならない」（第五条）とあり 住民が実施しなければならない清掃の義務を規定してあります。

◇…さて「この法律で「汚物」とはごみ、燃えがら、汚でい、糞尿及び犬、猫鼠等の死体をいう」（第三条）とあり、「ごみ」とは厨芥、混合雑芥等人の生活から排出されたものをさします。

◇…[illegible]れで「特別清掃地域内の土地又は建物の占有者は、その土地又は建物内の汚物のうち、焼却、埋没等の方法により容易に衛生的な処分をすることができる汚物はなるべく自ら処分するようにつとめると共に、自ら処分しない汚物についても、食物の残廃物とその他のごみを各別の容器に集める等市町村の行う汚物の収集及び処分に協力するよう務めなければならない」（第六条の三）とあります

◇…また「市町村長は地域内の工場、事業場等で事務上、その他の事由により多量の汚物を生ずる者に対し衛生的な方法でその汚物を市町村長の指定する場所に運搬し又は処分すべきことを命ずることができる」（第七条第八条）となつておりますから、会社、工場、事業場、病院等で、多量に「ゴミ」が発生する時は自分で処分しなければならないのです。

◇…勿論ゴミ以外の土や木片等は自分で処分しなければなりませんし ガラス片やアンプル等の危険物はゴミ箱に捨ててはいけませんから埋没等の方法により自分で処分しなければなりません。

◇…次に「下水道又は河川、運河湖沼その他の公共水域にゴミ又は糞尿を捨ててはいけない（第十一条）し、市長の許可を受けなければ汚物の収集、運搬又は処分を業として行つてはならない（第十五条）と定めら[illegible]いますから、糞尿の汲取を市長の許可なしに営業として行えば罰せられる（第二十一条）ことになつております。

◇…最近特にゴミが多いようですから市民の皆様にお願いしたいことは①町内でゴミ箱を整備し、なるべく共同で使用すること。②紙屑や木片等の燃えるものはなるべく家庭の燃料として利用することと③公園、広場、公衆便所等を汚さぬようにお互につとめること④川や下水にゴミ糞尿ガス片等を決してすてないようにすること⑤道路の紙屑はお互に拾つてゴミ箱に入れること。

右の事柄を実行して市内をいつもきれいにいたしましょう。

洋品の店
フジヤ
平四・電二〇二六

内科 小児科
蓬來医院
平市新川町１２・電1031

木材の百貨店
一般建築材料、建具材、坑木
ベニヤ板類、銘木、秋田杉木
津島松、木曽檜、ラワン材
米松、車輌材、枕木、電柱
株式会社 丸一材木店
取締役社長 滝口豊
自宅 平市五町目電２９０
工場 平市禰宜町電５５６
売場 平市五町目電１１６２

ラジオ月賦
三幸電気部
平市三丁目
TEL５０６

寒い冬にはすき焼をお召上り下さい
神戸特選霜降牛肉大量に取り揃えてお待ちして居ります
緑屋牛豚肉問屋
鎌倉ハム特約店
本店 電五三九番
支店 電七九四番

ふつくらとして
やわらかい
すず印わた
スズキ製綿店
平市新川町
TEL４２２

看護婦・家政婦の御用命は
電話三〇七番へ
看護婦、家政婦募集
平市南町

不動産売買・仲介鑑定貸家斡旋
福島県不動産取引業協会支部
平宅地建物取扱所
平市才槌小路踏切際色川材木店内 電三六一番

時計なら
チケット
御利用下さい
高速度時計
修理器設備
スイス堂
平市五丁目電1861

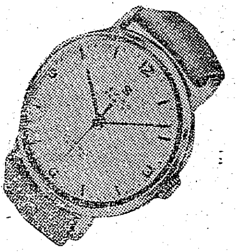
ハツピーミシン
ふくすけミシン
トヨタ編機
河合オルガン
綴本通り
小山商會
電一五七六

カメラとDPは
富士商会
平駅前 電五六、二二四四

小料理
意気でにぎつて
粋な寿司
寿司
みしま
平市田町電915

若ひな鳥料理
▼今年はトリ年です……
▼自家育成若ひな鳥……
▼の料理をぜひ一度……
▼御賞味下さいませ……
お食事のデパート
不二屋
平市中央通り TEL886・1750

いずみ石鹸代理店
袋屋本店
TEL
６１５



時計は
根本
平二 TEL６０７

整形外科
外科
内科
レントゲン科
理学診療科
入院随時
福島県平市三十米道路
財団法人
竹林病院
院長 竹林貞吉
電話（本院）六〇八番 八一二番
（分院）一三七四番

個性の靴
三大メーカー品。
註文ぐつ
スガタ
ぎんざ店
二丁目店

寒い季節は人体の休息時期です
カロリー補給も寒さを蹴飛ばす
レストラン
パールで
カキフライ
チキンライス
パールライス など を！
PEARL
レストランパール
平市田町TEL１３８８